







ᄎᄎ: ᄂᄎᄎᄎᄎᄎ

ᄎᄎᄎ: ᄂᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎ

<ᄎᄎᄎ: ᄎᄎᄎᄎᄎ ᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎ ᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎ.

ᄎᄎᄎ: ᄎᄎᄎᄎ ᄎᄎᄎ ᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎ ᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎᄎ.

Juli: "I'm starving."

Quasa: "You're always starving."

Panialaa: "I can smell the Fast Food from here."

Juunii: "Mmm. Fries!"

Juli : « Je meurs de faim. »

Quasa : « Tu as toujours faim. »

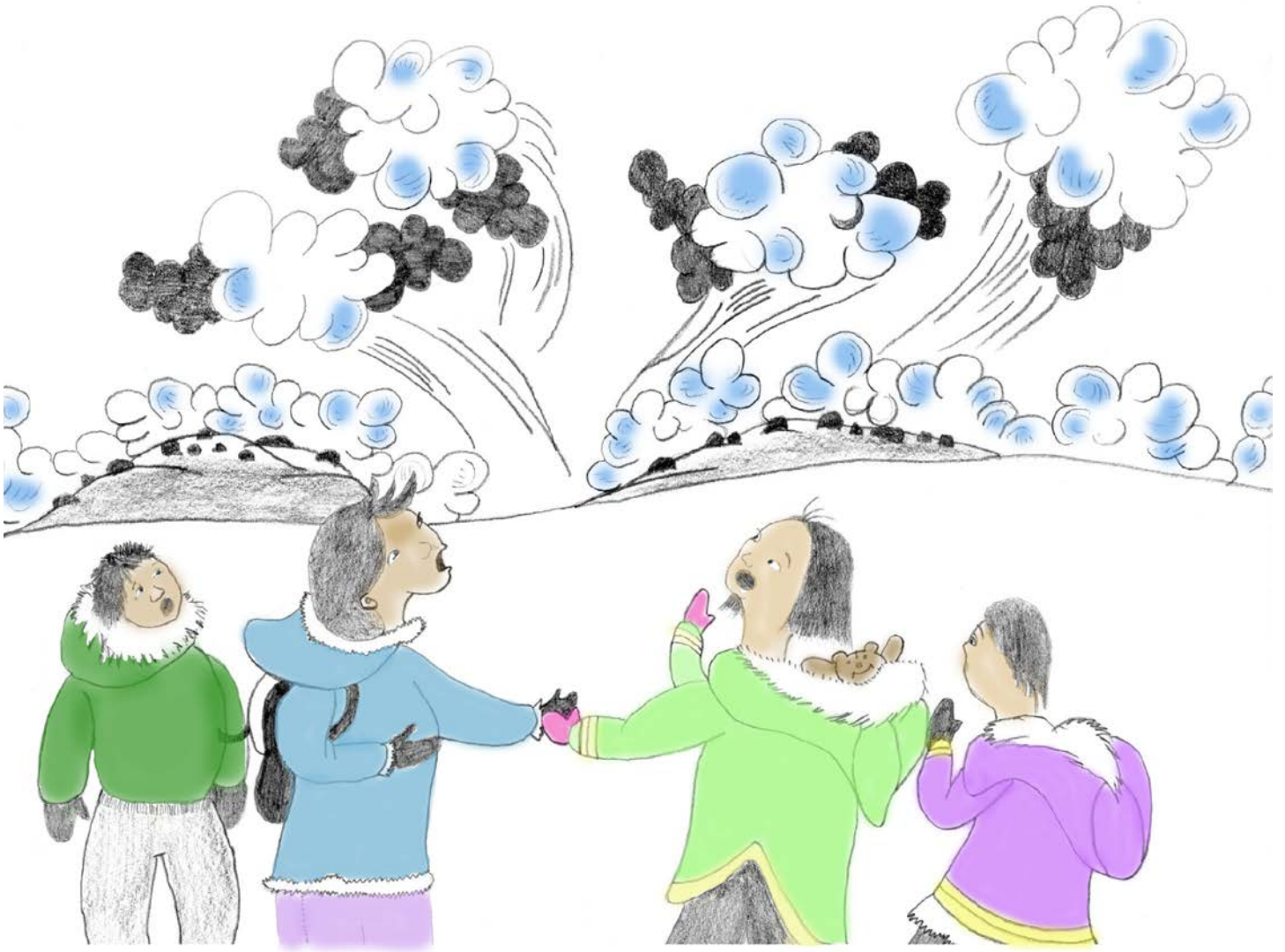
Panialaa : « Je peux sentir de la friture d'ici. »

Juunii : « Mmm. Des frites! »









↳Δ!

“Yikes!”

« C’est pas drôle! »





ΔϭLC<sup>ϭ</sup> ϭ<sup>ϭ</sup>σ ϭ<sup>ϭ</sup>ϭϭ<sup>ϭ</sup>. ϭ<sup>ϭ</sup>σ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>.  
ρϭ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>σ<sup>ϭ</sup> ϭ<sup>ϭ</sup>σ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>ϭ<sup>ϭ</sup>.

“I am King Caribou. I have fabulous strength.  
No one is stronger than me.”

« Je suis le roi Caribou. J’ai une très grande force.  
Personne n’est plus fort que moi. »

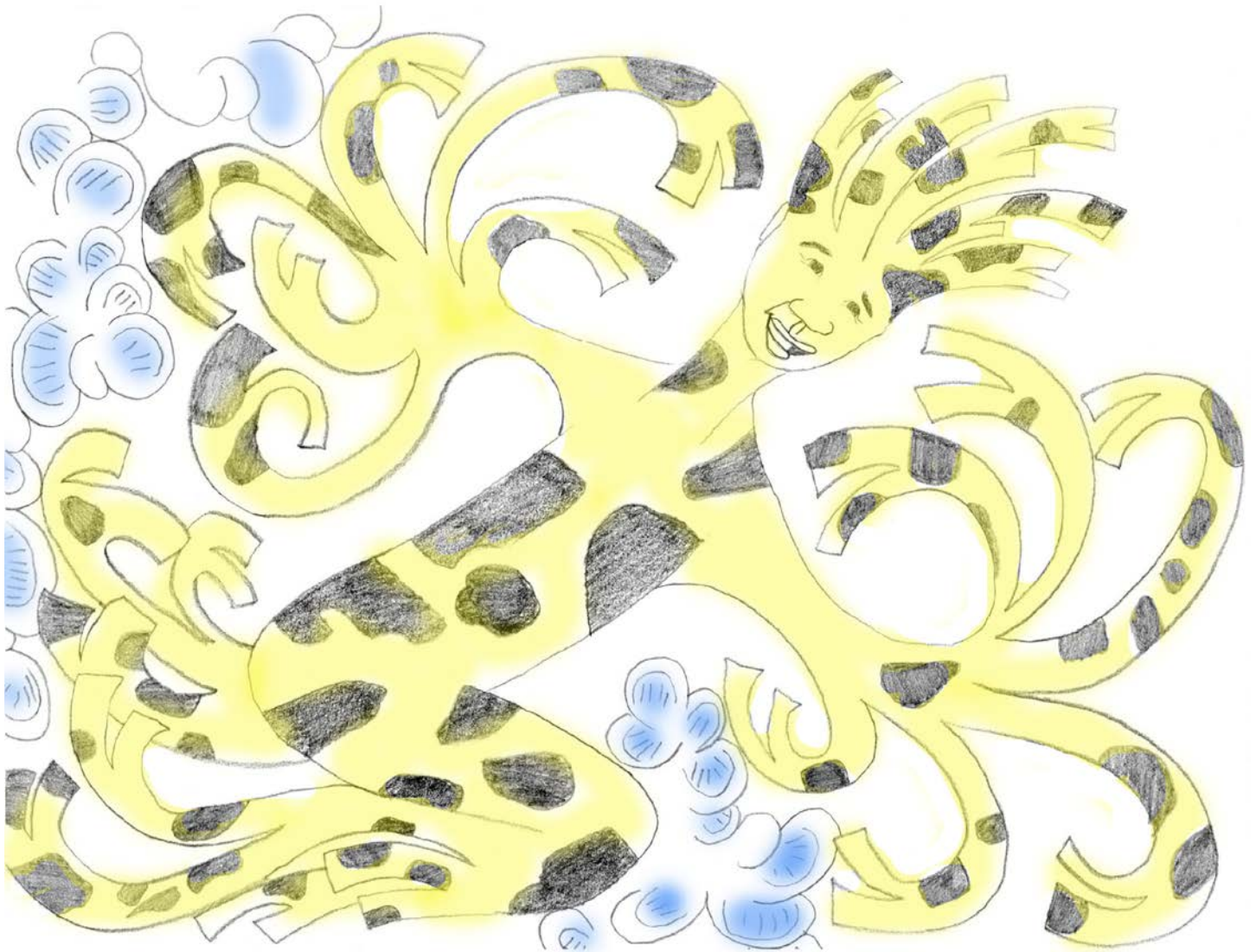


ΔΛΓϰϰϰϰϰϰ ϰϰϰ ϰϰϰϰϰϰ ϰϰϰϰϰϰ.  
Ρϰϰϰϰ ϰϰϰϰ ϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰ.  
ϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰ ϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰϰ.

“I am Water Woman. No one can last like I can.  
I have fabulous endurance.”

« Je m'appelle Olympide. Personne ne peut durer aussi longtemps que moi.  
J'ai une endurance sans pareil. »





ልረጋኝ ምሳጭ ማህጋሪ ርዕሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ  
 ርዕሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ  
 ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ ማህጋሪ ምሳራ

“I am Stretchy Cheese. No one can stretch and bend like me.  
 I have fabulous flexibility.”

« Je suis le Fromage tendre. Personne ne peut s’étirer et  
 se pencher comme moi. J’ai une souplesse incroyable. »



ႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦ. ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ  
 ႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ. ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ  
 ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ  
 ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ. ႦႦႦႦႦႦႦႦႦ  
 ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ ႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦႦ.

“I am Crunchy Carrot. No one sees as well as I do.  
 I have fabulous accuracy. I always hit the target.”

« Je suis la Carotte croustillante. Personne ne voit aussi bien que moi.  
 Je peux viser tout droit. J’atteins toujours la cible. »





ԾԱԼ ԿԼՆԻԿՆԵՐԿԵՐԵԵԿԵՐԵԸ ԵՆՎՈՐԸ..

“ If you want to become a super hero like us...”

« Si tu désires devenir un super héros comme nous ... »





σῖρϙϚϘσῖ σῖϙϙσϘϙϙϙ ϙϙϙϙϙϙϙ.

“Eat strong.”

« Nourris-toi bien. »



ΔΓϚϘϙϙϙϙϙ Ϙϙϙϙϙϙϙϙ.

“Drink strong.”

« Bois ce qui est bon pour toi. »

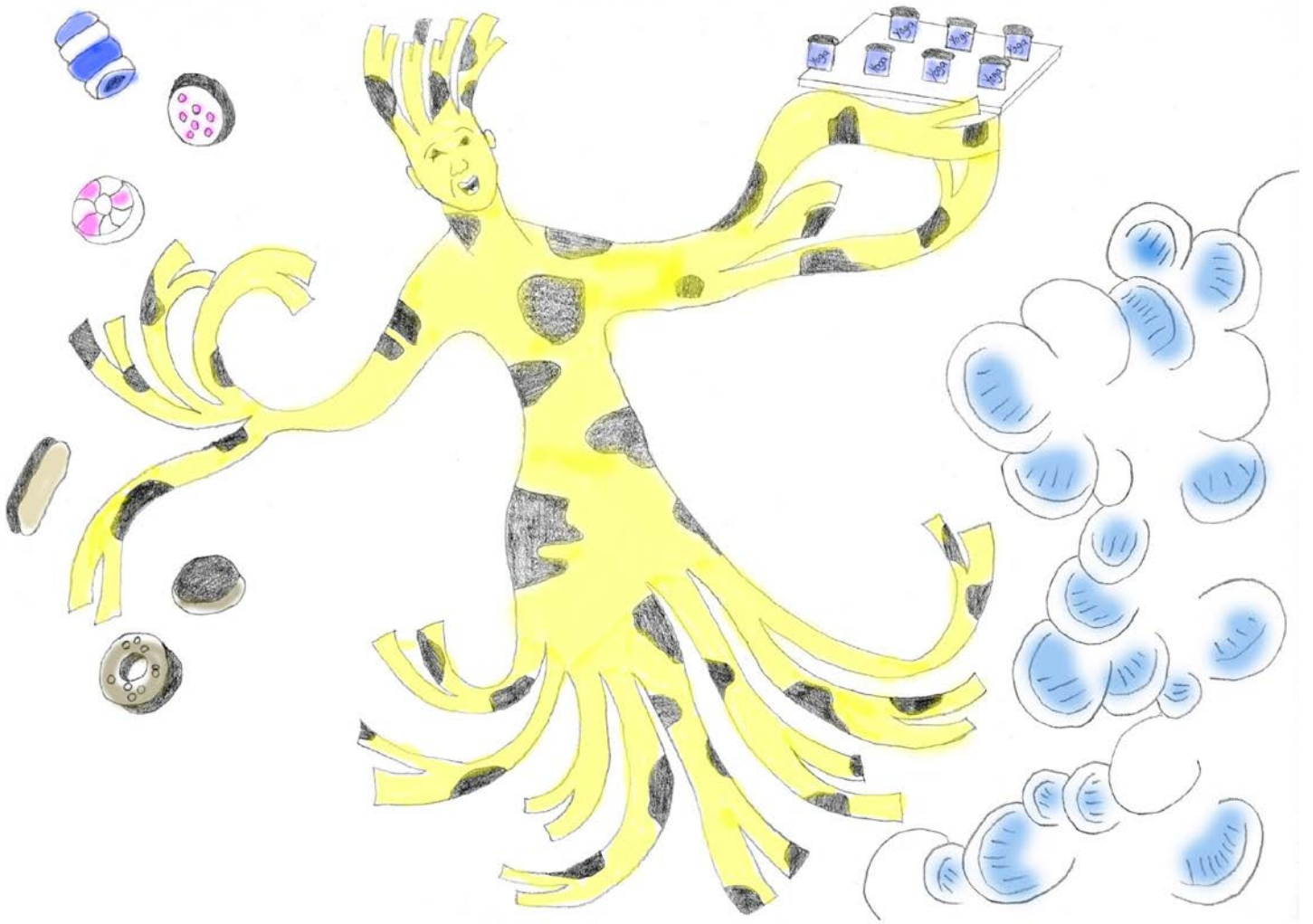


Δῖλῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑῑ

“Strong minds and spirits”

« Un cerveau et un esprit fort »

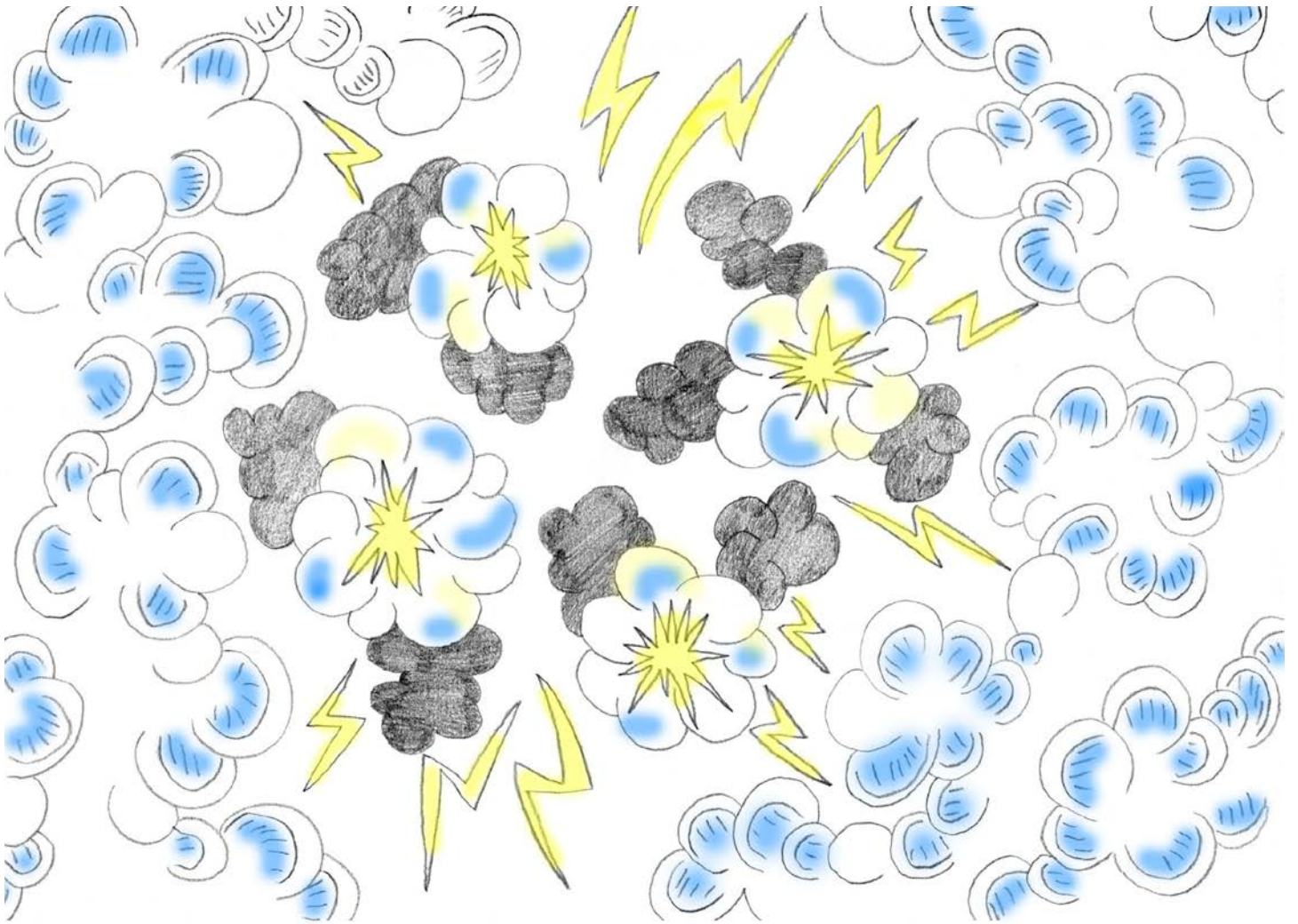




גוף חזק

“Strong bodies”

« Un corps fort »



σῖρϑϑϑσῖ σῖϑϑϑσῖϑϑϑϑϑϑ,  
ΔΓϑϑϑϑϑϑϑ Δϑῖϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑ

“Eat strong, drink strong and live long. Pass it on!”

« Mange bien, bois bien et vis longtemps. Passe ce secret à tes copains! »











**ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ**

ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐅᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ

**The Fabulous Four**

King Caribou, Water Woman, Stretchy Cheese and Crunchy Carrot

**Les quatre vedettes**

le roi Caribou, Olympide, le Fromage tendre et la Carotte croustillante



ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ

Canadian Institute of Child Health

Institut canadien de la santé infantile

ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ  
[www.cich.ca](http://www.cich.ca)

ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ (613) 230-8838  
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦ  
[cich@cich.ca](mailto:cich@cich.ca)

**Ordering Additional  
Copies**

Please visit  
[www.cich.ca](http://www.cich.ca)

tel: (613) 230-8838  
e-mail: [cich@cich.ca](mailto:cich@cich.ca)

**Exemplaires  
supplémentaires**

Site web  
[www.cich.ca](http://www.cich.ca)

téléphone : (613) 230-8838  
courriel : [cich@cich.ca](mailto:cich@cich.ca)